

Phrasal verbs anglais et tags

Cours d'anglais - niveau 1re

Les **phrasal verbs anglais** sont partout dans la langue parlée : un ami de Vancouver ne dira pas *I tolerate the rain* mais ***I put up with the rain***. En première, le programme demande un **large répertoire** de ces verbes à particule, les réfléchis qui les accompagnent, ainsi que les **question tags** et les **reprises par l'auxiliaire** (*So do I, Neither did she*). Ce sont les outils qui rendent une conversation naturelle.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Les phrasal verbs anglais : un verbe et une particule

Un **phrasal verb** associe un verbe simple (get, put, take, come, set...) et une **particule** (up, out, off, by, over, down...). Le sens de l'ensemble est souvent **figuré** : il ne se devine pas en additionnant les deux mots. **Get by** ne veut pas dire « passer à côté » mais « se débrouiller, s'en sortir ».

VOCABULAIRE CLÉ

Le même verbe peut changer complètement de sens selon la particule : *give up* (abandonner), *give in* (céder), *give away* (donner, trahir un secret), *give back* (rendre).

Phrasal verb	Sens	Exemple
figure out	comprendre, trouver la solution	I can't figure out this map.
get by	se débrouiller	She gets by in French.
cheer up	remonter le moral	Cheer up! It's only a test.
set up	créer, fonder	They set up a charity in 2019.
come up with	trouver (une idée)	He came up with a plan.
put up with	supporter, tolérer	I can't put up with the noise.
turn down	refuser	She turned down the job offer.
bring up	élever ; aborder un sujet	He was brought up in Toronto.
run out of	manquer de, être à court de	We've run out of time.
look forward to	avoir hâte de	I look forward to seeing you.
carry on	continuer	Carry on reading, please.

stand up for	défendre (une cause, quelqu'un)	Stand up for your rights.
settle down	s'installer, se poser	They settled down in Vancouver.
break down	tomber en panne ; craquer	The bus broke down.

POUR RETENIR

Apprenez la **particule** par familles de sens : *up* = achèvement ou augmentation (eat up, speed up, set up), *out* = vers l'extérieur ou jusqu'au bout (find out, run out, figure out), *down* = diminution ou arrêt (slow down, calm down, turn down), *on* = continuation (carry on, go on, keep on).

Séparable ou inséparable : où placer le complément ?

Avec un phrasal verb **transitif séparable**, le complément nom peut se placer avant ou après la particule. Mais si le complément est un **pronom**, il se place **obligatoirement entre le verbe et la particule**.

RÈGLE

She turned down the offer. = She turned the offer down.

Mais : **She turned it down.** et jamais *She turned down it.*

Les verbes **inséparables** gardent le verbe et la particule collés : **She looks after her brother → She looks after him.** C'est le cas de *look after, get over, come across, run into*. Les verbes à **deux particules** (*put up with, come up with, look forward to, run out of, get on with*) ne se séparent jamais : **I can't put up with it.**

turn

it / them

down

correct

turn

down

it / them

incorrect

Le pronom complément se glisse entre le verbe et la particule.

Les réfléchis avec un phrasal verb

Certains phrasal verbs se construisent avec un **pronom réfléchi** (myself, yourself, himself, herself, ourselves, yourselves, themselves). Le réfléchi se place entre le verbe et la particule, ou après la particule quand le verbe est inséparable.

Expression	Sens	Exemple
------------	------	---------

pull oneself together	se ressaisir	Pull yourself together! (<i>Ressaisis-toi !</i>)
help oneself to	se servir	Help yourselves to some cake.
look after oneself	prendre soin de soi	She looks after herself.
let oneself in	entrer avec sa clé	He let himself in.
talk oneself into	se convaincre de	I talked myself into applying.
sort oneself out	régler ses problèmes	They need to sort themselves out.

ERREUR FRÉQUENTE

Beaucoup de verbes pronominaux français ne sont **pas** réfléchis en anglais : se lever = *get up*, se calmer = *calm down*, se détendre = *relax*, se souvenir = *remember*. On n'écrit pas *get myself up*.

Les question tags

Un **question tag** est une petite question ajoutée en fin de phrase pour demander une confirmation, comme « n'est-ce pas ? » ou « hein ? ». Il se forme avec **l'auxiliaire de la phrase + le pronom sujet**, et on **inverse la polarité** : phrase affirmative → tag négatif, phrase négative → tag affirmatif.

Phrase	Tag
Vancouver is expensive,	isn't it?
You've lived in Canada,	haven't you?
They moved in 2010,	didn't they?
She can't speak Cree,	can she?
He won't give up,	will he?

CAS PARTICULIERS

I'm right, aren't I? — **Let's go, shall we?** — **Close the door, will you?** — **Nobody called, did they?** (nobody, everyone → *they*) — **She never complains, does she?** (never, hardly, nobody rendent la phrase négative : le tag est donc affirmatif).

L'**intonation** change le sens : un tag **descendant** ↘ attend simplement un accord (*It's cold, isn't it?*) ; un tag **montant** ↗ pose une vraie question parce qu'on n'est pas sûr.

Les reprises par l'auxiliaire : réponses courtes, So do I, Neither did she

L'anglais évite de répéter le verbe : il le **reprend par l'auxiliaire**. C'est la même mécanique que pour les tags.

- **Réponses courtes** : **Have you been to Toronto?** — **Yes, I have.** / **No, I haven't.**
- **Accord positif** avec *so* + auxiliaire + sujet : **I love hockey.** — **So do I.** (*Moi aussi.*)
- **Accord négatif** avec *neither* / *nor* + auxiliaire + sujet : **She didn't vote.** — **Neither did her brother.** (*Son frère non plus.*)
- **Désaccord** : **I don't like snow.** — **I do!** / **I'm tired.** — **I'm not.**
- **Questions de réaction** qui marquent la surprise : **I've moved to Montreal.** — **Have you?** (*Ah bon ?*)
- **Remise en cause** : **He says he should be paid more. But should he?** (*Mais le doit-il vraiment ?*)

Maya: You grew up in Vancouver, didn't you?

Liam: Yes, I did. My parents settled down there in the nineties.

Maya: I've never been to the West Coast. — **Liam:** Haven't you? You should!

Maya: I can't put up with rain, though. — **Liam:** Neither can I, but you get used to it.

Les pièges des francophones

- Répondre *Yes* tout seul : on ajoute l'auxiliaire, **Yes, I do**, sinon la réponse paraît sèche.
- Utiliser *isn't it?* partout, comme « n'est-ce pas ? » : le tag reprend l'auxiliaire **de la phrase** (*You like it, don't you?*).
- Écrire *So I do* au lieu de *So do I* : après *so* et *neither*, l'auxiliaire vient **avant** le sujet.
- Écrire *Me neither* à l'écrit soutenu : c'est familier ; on préfère *Neither do I*.
- Placer le pronom après la particule : *pick up it* est faux, on dit *pick it up*.

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

1. Un phrasal verb = verbe + particule, au sens souvent figuré : on l'apprend avec un exemple.
2. Pronom complément entre verbe et particule (*figure it out*) ; les verbes à deux particules ne se coupent pas.
3. Réfléchis : *pull yourself together, help yourself to*.
4. Tag = auxiliaire + pronom, polarité inversée.
5. Reprises : *Yes, I have / So do I / Neither did she / Have you? / But should he?*